

Brussell, 28 ta' Novembru 2023
(OR. en)

16129/23

COPS 571
CIVCOM 291
CFSP/PESC 1607
CSDP/PSDC 805
RELEX 1404
JAI 1582

EŻITU TAL-PROCEDIMENTI

minn: Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill

lil: Delegazzjonijiet

Suġġett: Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar id-Dimensjoni Ċivili tal-PSDK

Id-delegazzjonijiet isibu fl-anness il-Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar id-Dimensjoni Ċivili tal-PSDK, kif adottati mill-Kunsill fil-laqgħa tiegħu li saret fil-11 ta' Diċembru 2023.

KONKLUŻJONIJIET TAL-KUNSILL DWAR ID-DIMENSJONI ĊIVILI TAL-PSDK

1. Is-sorsi dejjem jikbru ta' instabbiltà u kunflitti fil-viċinat tal-UE, b'mod partikolari l-gwerra ta' aggressjoni mhux provokata u mhux ġustifikata tar-Russja kontra l-Ukrajna, kif ukoll il-kompetizzjoni ġeopolitika li qed tiżdied, l-azzjonijiet revizjonisti u l-kriżijiet li qed jeskalaw, jehtiegu aktar sforzi biex jiġu żgurati l-paċi, is-sigurtà u l-istabbiltà internazzjonali. F'dan il-kuntest, il-Kunsill itenni l-impenn tiegħu li jsaħħaħ ir-rwol u l-kapaċità tal-UE li taġixxi bħala fornitur assertiv u deċiziv tas-sigurtà u d-difiża, filwaqt li jfakkar fil-Boxxla Strategika għas-Sigurtà u d-Difiża u l-Patt il-ġdid dwar id-Dimensjoni Ċivili tal-PSDK ta' Mejju 2023.
2. Il-Kunsill jenfasizza l-importanza ta' approċċi ċivili għall-manigġar ta' kriżijiet. Il-Kunsill jissottolinja l-valur miżjud sinifikanti tal-missjonijiet ċivili tal-PSDK, u jesprimi l-gratitudni tiegħu lejn in-nisa u l-irġiel li jservu f'missjonijiet skjerati fiż-żoni tal-operazzjonijiet fl-Ewropa, fil-Lvant Nofsani u fl-Afrika. Il-missjonijiet huma għodda politika u operazzjonali unika biex l-UE tappoġġa lill-pajjiżi ospitanti fil-viċinat tagħha u lil hinn minnu fl-indirizzar tat-theddid għas-sigurtà tagħhom, filwaqt li jikkontribwixxu wkoll għas-sigurtà interna tal-UE.
3. Il-Kunsill jissottolinja l-appoġġ bla heda u fit-tul tal-UE għall-Ukrajna. Il-Kunsill jenfasizza l-importanza li jissahħaħ l-appoġġ għad-dimensjoni ċivili tal-PSDK u li jingħata rispons rapidu għall-htigijiet dejjem jikbru tal-Ukrajna bħala parti mill-isforzi usa' tal-UE għat-tishih tas-sigurtà tal-Ukrajna. Il-Kunsill ifahhar il-ħidma kollha li saret mill-Missjoni ta' Konsulenza tal-UE għar-Riforma tas-Settur tas-Sigurtà Ċivili fl-Ukrajna (EUAM), inkluż l-appoġġ għar-riforma tas-settur tas-sigurtà Ukren, il-ġestjoni integrata tal-fruntieri, kif ukoll, b'reazzjoni għall-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja, l-isforzi li saru fil-qasam tal-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' delitti internazzjonali u fl-istabbiliment mill-ġdid tal-istat tad-dritt fit-Territorji Liberati u Adjaċenti.

4. Il-Kunsill jilqa' l-istabbiliment u t-tnedija rapidi ta' tliet missjonijiet godda fl-2023.
5. Il-Kunsill ifahhar il-hidma essenzjali mill-Missjoni ta' Shubija tal-UE (EUPM) fir-Repubblika tal-Moldova biex issaħħah l-istrutturi ta' maniggar ta' krizijiet u tibni reżiljenza għat-theddid ibridu, inkluż it-theddid ċibernetiku u l-Manipulazzjoni tal-Informazzjoni u Interferenza minn Barranin (FIMI), fl-indirizzar tal-isfidi li qed thabbat wiċċha magħhom il-Moldova bħala konsegwenza tal-aggressjoni Russa kontra l-Ukrajna, u jissottolinja l-importanza ta' appoġġ kontinwu skont il-htigijiet tal-Moldova.
6. Il-Kunsill itenni l-importanza tal-Missjoni tal-UE fl-Armenja (EUMA), li tosserva u tirrapporta dwar is-sitwazzjoni tas-sigurtà fiż-żoni tal-fruntiera fl-Armenja, tikkontribwixxi għas-sigurtà tal-bniedem fiż-żoni milqutin minn kunflitti u li għandha l-għan li tappoġġa l-bini tal-fiduċja bejn l-Armenja u l-Ażerbajġan. Il-Kunsill jappoġġa t-tishih tal-Missjoni biex twettaq aktar rondi ta' kuljum, inkluż f'żoni sensittivi.
7. Il-Kunsill jilqa' l-Inizjattiva ta' Sigurtà u Difiza tal-UE (EUSDI) b'appoġġ għall-pajjiżi tal-Afrika tal-Punent tal-Golf tal-Guinea permezz ta' kooperazzjoni ċivili-militari mill-qrib immirata lejn it-tishih tad-djalogu mal-awtoritajiet lokali, u t-tishih tal-forzi tas-sigurtà u tad-difiza biex irażżnu l-persjoni eżerċitata minn gruppi armati terroristiċi u jirreaġixxu għaliha.
8. Il-Kunsill jappella għal sforzi kontinwi biex tiġi żgurata l-koerenza tad-dimensjoni ċivili tal-PSDK ma' strumenti oħra, inkluż fil-qasam tal-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni, bħala parti mill-Approċċ Integrat tal-UE għal Kunflitti u Krizijiet Esterni, matul l-ippjanar, l-implimentazzjoni u t-tranżizzjoni. Il-Kunsill jissottolinja l-htiega għal kooperazzjoni msahha bejn il-missjonijiet ċivili tal-PSDK u s-servizzi u l-istrumenti tal-Kummissjoni fiż-żoni kollha tal-operazzjonijiet u b'mod partikolari fil-pajjiżi kandidati.

9. Il-Kunsill jilqa' l-isforzi li qed isiru mill-Istati Membri biex jiżviluppaw u sussegwentement jimplimentaw Pjanijiet ta' Implimentazzjoni Nazzjonali, bil-ħsieb li jwettqu l-Patt il-ġdid dwar id-Dimensjoni Ċivili tal-PSDK, u jżidu l-kontributi, inkluż is-sekondar, għad-dimensjoni ċivili tal-PSDK, filwaqt li jagħmlu sforz favur parità bejn il-ġeneri u rappreżentanza wiesgħa tal-Istati Membri.
10. Il-Kunsill jilqa' l-ewwel passi fit-tiżni tal-effettività u l-adattabbiltà tad-dimensjoni ċivili tal-PSDK, kif deskritt fil-Patt il-ġdid dwar id-Dimensjoni Ċivili tal-PSDK. F'dan il-kuntest, il-Kunsill jilqa' t-tiżni tal-Kapaċità Ċivili tal-Ippjanar u t-Tmexxija (CPCC) bhala l-kwartieri ġenerali fil-livell operazzjonali. Il-Kunsill jissottolinja l-importanza tal-isforzi li qed isiru biex tissaħħaħ il-hila tal-UE li tirreagixxi malajr u b'mod effiċjenti għall-kriżijiet li qed jevolvu.
11. Il-Kunsill ihegġegħ lis-SEAE, f'konformità mal-impenn taht il-Patt il-ġdid dwar id-Dimensjoni Ċivili tal-PSDK, jippreżenta proposta, mingħajr aktar dewmien, u mhux aktar tard mill-ewwel kwart tal-2024, għar-reviżjoni tal-Kodiċi ta' Kondotta, bi rwol b'saħħtu u ta' koordinazzjoni għall-entità indipendenti.
12. Il-Kunsill jilqa' l-ewwel pass fl-istabbiliment ta' Proċess ta' Żvilupp tal-Kapaċitajiet Ċivili (CCDP) li jinkludi Konferenza Annwali dwar il-Kapaċitajiet Ċivili, li l-ewwel waħda minnhom ser issir fl-2024, kif ukoll proċess ta' ġenerazzjoni tal-kapaċità, sabiex l-Istati Membri u l-istituzzjonijiet tal-UE jiżviluppaw il-kapaċitajiet ċivili meħtieġa tal-PSDK, inkluż f'termini ta' riżorsi umani, teknoloġija, loġistika u taġmir, b'mod aktar strutturat u fit-tul għal xenarji differenti għal involviment futur. Il-Kunsill jenfasizza l-importanza tat-taħriġ bhala element ewlieni tal-iżvilupp tal-kapaċitajiet. Il-Kunsill jilqa' l-approċċ ċivili-militari meħud f'dan il-qasam, kif ukoll ir-reviżjoni li jmiss tal-Politika tal-UE dwar it-Taħriġ għall-PSDK u d-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-Kulleġġ Ewropew ta' Sigurtà u ta' Difiza (KESD).

13. Il-Kunsill jilqa' l-progress li sar lejn l-istabbiliment tal-evalwazzjoni indipendenti tal-impatt tal-missjonijiet ċivili tal-PSDK, bl-għan li tiżdied l-effettività tagħhom. Il-Kunsill jistenna b'interess l-iżvilupp ta' metodoloġija u evalwazzjoni pilota fl-2024, filwaqt li jtenni li s-sejbiet tal-evalwazzjoni għandhom jiġu riflessi fir-rieżamijiet strateġiċi u fl-ippjanar u l-implimentazzjoni ġenerali.
14. Il-Kunsill jenfasizza l-importanza li tiġi żgurata l-konformità mad-dritt internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem u d-dritt umanitarju internazzjonali. Barra minn hekk, il-Kunsill jissottolinja l-importanza tal-adozzjoni u l-implimentazzjoni tal-Politika tal-UE fuq id-Diligenza Dovuta b'rabta mad-Drittijiet tal-Bniedem fil-kuntest tal-Appoġġ għas-Sigurtà ta' partijiet terzi.
15. Il-Kunsill itenni l-htieġa li l-missjonijiet jingħataw il-kapaċitajiet meħtieġa biex isahħu r-reżiljenza u r-rispons għat-theddid ibridu, inkluż it-theddid ċibernetiku, kif ukoll għall-FIMI.
16. Il-Kunsill jenfasizza l-importanza li tiġi żviluppata komunikazzjoni strateġika mfassla apposta u robusta, inkluż bħala parti mill-ippjanar strateġiku għall-missjonijiet tal-PSDK, biex tiġi appoġġata l-implimentazzjoni tal-mandati tal-missjonijiet, u biex tissahħaħ il-viżibbiltà tad-dimensjoni ċivili tal-PSDK.

17. Il-Kunsill jappella lis-SEAE biex itejjeb il-modularità u l-iskalabbiltà tal-missjonijiet ċivili tal-PSDK u juża skjeramenti plug-in kif mehtieg, bhal timijiet speċjalizzati u esperti viżitaturi, bhal għażla biex tissaħħah l-effettività tal-missjonijiet ċivili tal-PSDK.
18. Il-Kunsill jappella wkoll lis-SEAE, jiżviluppa, f'konsultazzjoni mas-servizzi rilevanti tal-Kummissjoni, għażliet għal kunċett ta' taħriġ u tagħmir, li għandu jintlaħaq qbil dwaru mill-Kunsill, u li jsaħħah l-għoti ta' appoġġ operazzjonali lill-pajjizi ospitanti fil-qafas tal-mandati tal-missjonijiet ċivili tal-PSDK u jkun integrat fl-isforzi usa' tal-UE fil-qasam tar-riformi speċifiċi għal kull pajjiż, f'konformità mal-Approċċ Integrat.
19. Il-Kunsill itenni l-appell tiegħu għat-tishih tas-shubijiet ma' stati terzi tal-istess fehma li jikkondividu l-valuri u l-oġettivi tal-UE, inkluż billi jiġu promossi l-kontributi tagħhom għal missjonijiet ċivili tal-PSDK f'konformità mal-modalitajiet maqbula, u s-shubijiet ma' organizzazzjonijiet internazzjonali u reġjonali, b'rispett shih għall-qafas istituzzjonali, u l-prinċipji u l-proċeduri maqbula tal-UE, filwaqt li jissahħu wkoll il-kooperazzjoni u d-djalogu regolari u inklużivi mas-soċjetà ċivili fil-livelli kollha.
20. Il-Kunsill jappella lill-partijiet ikkonċernati kollha jkomplu jżidu l-effettività u l-effiċjenza tal-missjonijiet ċivili tal-PSDK u jkomplu jiżviluppaw il-kapaċitajiet relatati, filwaqt li jiżguraw baġit tal-PESK ibbilanċjat u sostenibbli. Il-Kunsill jistieden lir-Rappreżentant Għoli jorganizza diskussjoni annwali dwar id-dimensjoni ċivili tal-PSDK fil-Kunsill Affarijiet Barranin.
